

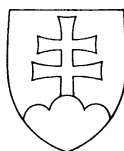
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 5994-22176/2010/Mil/570020204/Z6

V Košiciach, dňa 23.08.2010



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7, písm. b) bod 3, písm. c) bod 8, písm.) f bod 4 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 1588/110-OIPK/2004-Ha/750140204 zo dňa 25.10.2004, zmenené IŽP Košice rozhodnutiami č. 2342/331-OIPK/2006-Wi/ 570020204/Z1 zo dňa 05.09.2006, č. 7870-37501/2007/Haj/570020204/Z2 zo dňa 19.11.2007, č. 223-20402/2008/Haj/570020204/Z3 zo dňa 17.06.2008, č. 7504-32954/2008/Kov/570020204/Z4 zo dňa 02.12.2008 a č. 6090-27252/2009/Mik/570020204/Z5 zo dňa 31.08.2009 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

Teplá valcovňa

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

okres: Košice II

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: U. S. Steel Košice, s.r.o.

sídlo: Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice

okres: Košice II

IČO: 36 199 222

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- zmena určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- udelenie zmeny súhlasu na vykonávanie činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti odpadov

- udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod Obvodného úradu životného prostredia Košice – mesto a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti ochrany zdravia ľudí

- posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) V bode B. Emisné limity časť II. integrovaného povolenia sa podmienka č. 2.2.2 nahrádza nasledovným znením:

2.2.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do jednotnej kanalizácie neprekračovali indikačné hodnoty ukazovateľov znečistenia určených Kanalizačným poriadkom spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o.

- podmienka č. 2.2.3 ruší.

2) V bode 4. Opatrenia na zamedzenie vzniku odpadov, a ak to nie je možné, opatrenia, aby sa odpad vznikajúci v prevádzke zhodnotil, a ak ani to nie je technicky alebo ekonomicky možné, aby sa zneškodnil tak, že sa zníži alebo zamedzí jeho vplyv na životné prostredie časť II. integrovaného povolenia sa podmienka č. 4.20 nahrádza nasledovným znením:

4.20 Prevádzkovateľ je povinný zachytený prach z mokrých hladinových odlučovačov vo forme kalu zhodnotiť ako vedľajší produkt na prevádzke Príprava výroby.

3) V bode 9.5 Monitorovanie odpadových vôd časť II. integrovaného povolenia sa podmienka č. 9.5.3 ruší.

4) V Prílohe č. 1 integrovaného povolenia sa riadok č. 5 nahrádza nasledovným znením:

P. č.	Katalógové číslo	Názov druhu odpadu/kategória odpadu	Miesto vzniku odpadu	Spôsob nakladania s odpadom Miesto kde je odpad zhromažďovaný
5.	12 01 14	kaly z obrábania obsahujúce nebezpečné látky Kategória odpadu: N	4ST, 5ST, BV DZ TVa	Odpad (jemné okoviny) vzniká separáciou okovín z emulzie za pomoci magnetického separátora na DZ SVa. Odpad je zhromažďovaný v kontajneri a po naplnení kapacity kontajnera sa dopravuje a mieša v betónovej nádrži na okovinovej jame. Miesto zhromažďovania: okovinová jama TŠP

5) V Prílohe č. 1 integrovaného povolenia sa dopĺňajú riadky č. 32 a 33 s nasledovným znením:

P. č.	Katalógové číslo	Názov druhu odpadu/katégoria odpadu	Miesto vzniku odpadu	Spôsob nakladania s odpadom Miesto kde je odpad zhromažďovaný
32.	16 02 11	vyradené zariadenia obsahujúce chlórfluórované uhľovodíky, HCFC, HFC Katégoria odpadu: N	prevádzka	Odpady, ktoré vznikajú pri výmene klimatizačných zariadení sú zhromažďované vo vyhradenom priestore a odovzdávané oprávnenej osobe podľa zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch.
33.	14 06 01	chlórfluórované uhľovodíky, HCFC, HFC Katégoria odpadu: N	prevádzka	

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7, písm. b) bod 3, písm. c) bod 8, písm. f) bod 4 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku Teplá valcovňa, na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, doručenej na IŽP Košice dňa 27.04.2010. So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. a) vo výške 331,50 eura.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo správne konanie v súlade s ustanoveniami § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ začaté.

Predmetom žiadosti prevádzkovateľa je zmena určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a zmena preukazovania dodržania určeného emisného limitu pre tuhé znečisťujúce látky (ďalej len „TZL“) na technologických zariadeniach Narážacie pece č. 1 až 4 (ďalej len „NP“) a Spalinové kotle č. 1 až 4 (ďalej len „SKNP“), z dôvodu dlhodobého odstavenia SKNP z prevádzky a odvádzania spalín z NP priamo do komína.

Vzhľadom k tomu, že existujúce meracie miesto na výstupe zo SKNP, možno použiť len pri súčasnej prevádzke NP a SKNP, v súčasnosti pre odber vzoriek TZL v spalinách z NP neexistuje reprezentatívne miesto merania, čo konštatuje aj oprávnená osoba v Správe z merania č. 03/220/2009 v bode 8.4 uvedenej správy. Z uvedeného dôvodu sa individuálny emisný faktor (ďalej len „IEF“) TZL nedá zisťovať meraním, čím prakticky nemožno splniť podmienku v integrovanom povolení, a preto pre bilancie emisií TZL pre výpočet poplatkov prevádzkovateľ navrhuje použiť namiesto meraného IEF všeobecný emisný faktor.

Predmetom žiadosti prevádzkovateľa je ďalej udelenie zmeny súhlasu na vykonávanie činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod Obvodného úradu životného prostredia Košice – mesto a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja, podľa § 8 ods. 2 písm. c)

bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníka konania a dotknuté orgány o začatí konania listom zo dňa 13.05.2009, ktorý bol doručený v dňoch 20.05.2010, 21.05.2010 a 27.07.2010.

Nakoľko predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice upustil od niektorých úkonov (zverejnenia na internetovej stránke a na úradnej tabuli a ústneho pojednávania) v súlade s ustanovením § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe uvedeného podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu.

V rámci zmeny integrovaného povolenia boli k predloženej žiadosti zaslané tieto vyjadrenia účastníka konania a dotknutých orgánov:

- Mesto Košice, list č. A/2009/12677 zo dňa 15.06.2010,
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, list č. 2010/02763-02-241/PPL zo dňa 10.06.2010,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH, list č. ŠSOH 2010/01514-2 zo dňa 09.06.2010,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO, list č. ŠSOO 2010/02049-2 zo dňa 10.08.2010,

v ktorých boli vznesené nasledovné pripomienky a námety:

Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO vo svojom stanovisku č. ŠSOO 2010/02049-2 zo dňa 10.08.2010 uviedol, že súhlasí s vydaním zmeny integrovaného povolenia za dodržania nasledovných pripomienok:

Požaduje predložiť návrh postupu výpočtu množstva znečisťujúcich látok z vyššie uvedeného zdroja znečisťovania ovzdušia so žiadosťou o schválenie tohto postupu, pokiaľ dôjde k zmene výpočtu a súčasne návrh zmeny prevádzkovej evidencie na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch (NEIS) pre predmetný jestvujúci zdroj na ktorom bola prevedená zmena. V prípade, že schválený postup výpočtu ostáva nezmenený, zaslať oznámenie o tejto skutočnosti.

IŽP Košice uvedenú pripomienku posúdil a nezpracoval do zmeny integrovaného povolenia z dôvodu, že nevyhovel prevádzkovateľovi v časti žiadosti týkajúcej sa zmeny určených emisných limitov pre znečisťujúcu látku TZL na technologických zariadeniach NP a SP a súčasne nevyhovel žiadosti prevádzkovateľa nepreukazovať dodržanie emisného limitu pre znečisťujúcu látku TZL na NP a SP diskontinuálnym oprávneným meraním z dôvodu, že prevádzkovateľ nepreukázal, že na riadenom odvode spalín do ovzdušia (na potrubí a komíne) nie je technicky možné vybudovať nové meracie miesto v súlade s STN a všeobecne záväznými právnymi predpismi v oblasti ochrany ovzdušia.

Súčasťou vydania tohto rozhodnutia boli podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ konania:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- o zmene určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd
 - o udelenie súhlasu na vykonávanie činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- c) v oblasti odpadov
 - o udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod Obvodného úradu životného prostredia Košice – mesto a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- d) v oblasti ochrany zdravia ľudí
 - o posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia neovplyvňuje stav celkovej ochrany životného prostredia v zmysle zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef G o r n a ľ
riadiť inšpektorátu

Doručuje sa:

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Útvar GM pre environment, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Primátor mesta, Mesto Košice, Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice

Na vedomie:

1. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH, Adlerova 29, 040 22 Košice
2. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO, Adlerova 29, 040 22 Košice
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 040 11 Košice